



Ville de Métis-sur-Mer



AVIS À LA POPULATION

La Ville de Métis-sur-Mer procèdera à l'entretien de son réseau d'aqueduc durant la semaine du 1er au 5 juin.

Le nettoyage provoquera une perturbation de l'eau dans la majeure partie du réseau d'aqueduc ce qui est normal au cours de toute interruption ou perturbation du réseau de distribution. Afin de minimiser de tels effets, la Ville de Métis-sur-Mer demande aux citoyens de n'utiliser l'eau que lorsque celle-ci sera devenue claire.

- Veuillez faire couler l'eau froide dans votre baignoire jusqu'à l'obtention d'une eau claire.

La Ville de Métis-sur-Mer s'excuse des inconconvénients occasionnés et vous remercie de votre patience et de votre collaboration.

Pour toute information ou commentaire,
veuillez communiquer avec la municipalité au
418-936-3255
ou par courriel au
tp.msm@mitis.qc.ca ou le
metissurmer@mitis.qc.ca

English copy on the other side



Ville de Métis-sur-Mer



PUBLIC NOTIFICATION

The town of Métis-sur-Mer will proceed with water line maintenance during the week of June 1 to 5.

The cleaning will result in some temporary discoloration in the water which is common during any interruption or disturbance in the distribution system. To minimize such effects, the Town of Métis-sur-Mer asks citizens to use water only when it becomes clear.

- Please run cold water in your bathtub until the water is clear.

The town of Métis-sur-Mer is sorry for the inconvenience and thanks you for your patience and your collaboration.

For any information or comments,
contact the municipality at 418-936-3255
or by email at
tp.msm@mitis.qc.ca or
metissurmer@mitis.qc.ca